Afbeelding 1

10 maximumscore 1
(ἐν) σπέσσι (γλαφυροῖσι) (regel 15)

11 maximumscore 1
(op) het strand / (aan) de kust

Opmerking
Geen scorepunt toekennen wanneer alleen geantwoord is '(op) het eiland van Calypso' / '(op) Ogygia'.

Tekst 2

12 maximumscore 1
In het Grieks is ῥέζουσι actief; in de vertaling is 'worden gebracht' / is het passief.
Of woorden van overeenkomstige strekking.

Opmerkingen
- *Het scorepunt alleen toekennen wanneer beide onderdelen van het antwoord juist zijn.*
- *Niet fout rekenen wanneer geantwoord is 'In het Grieks heeft ῥέζουσι als onderwerp (βροτῶν,) οἵ / mensen / als lijdend voorwerp ἱερά τε καὶ ἐξαίτους ἑκατόμβας / 'offers en heerlijke feestofferanden'; in de vertaling heeft 'worden gebracht' als onderwerp 'offers en heerlijke feestofferanden'.'*

13 maximumscore 1
βροτῶν (regel 101)

14 maximumscore 1
het feit dat Hermes de reis (naar Calypso) ondernomen heeft (ondanks zijn tegenzin/onwil)
Of woorden van overeenkomstige strekking.

15 maximumscore 1
Voor Calypso kan deze opmerking als waarschuwing gelden; zij houdt Odysseus/iemand gevangen / moet Odysseus/hem/diegene laten gaan.
Of woorden van overeenkomstige strekking.

Opmerking
Het scorepunt alleen toekennen wanneer beide onderdelen van het antwoord juist zijn.